

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2013

No.	Parameter	Parameter value and precision	Unit	
1.	Supplier's name or trade mark	SAMSUNG		
	Supplier's address	(EU) PO Box 12987, Dublin, IE / (UK) Saxony Way, Yateley, GU46 6GG, UK		
2.	Model identifier	QE43QN93BAT		
3.	Energy efficiency class for standard Dynamic Range (SDR)	G		
4.	On mode power demand in Standard Dynamic Range (SDR)	60.0	W	
5.	Energy efficiency class (HDR)	G		
6.	On mode power demand in High Dynamic Range (HDR), if implemented	120.0	W	
7.	Off mode, power demand, if applicable	N/A	W	
8.	Standby mode power demand, if applicable	0.5	W	
9.	Networked standby mode power demand, if applicable	2.0	W	
10.	Electronic display category	TELEVISION		
11.	Size ratio	16 : 9	integer	
12.	Screen resolution	3840 x 2160	pixels	
13.	Screen diagonal	108.0	cm	
14.	Screen diagonal	43	inches	
15.	Visible screen area	49.8	dm <sup>2</sup>	
16.	Panel technology used	QLED LCD		
17.	Automatic Brightness Control (ABC) available	Yes		
18.	Voice recognition sensor available	No		
19.	Room presence sensor available	No		
20.	Image refresh frequency rate (default)	120	Hz	
21.	Minimum guaranteed availability of software and firmware updates (from the date of end of the placement on the market)	8	Years	
22.	Minimum guaranteed availability of spare parts (from the date of end of the placement on the market)	7	Years	
23.	Minimum guaranteed product support	7	Years	
	Minimum duration of the general guarantee offered by the supplier	2 (Or 1)	Years	
24.	Power supply type	Internal		
25.	External power supply (non-standardised and included in the product box)			
	i		N/A	Description
	ii	Input voltage	N/A	V
	iii	Output voltage	N/A	V
26.	External standardised power supply (or suitable one if not included in the product box)			
	i	Supported standard name or list	N/A	
	ii	Required output voltage	N/A	V
	iii	Required delivered current (minimum)	N/A	A
	iv	Required current frequency	N/A	Hz

No.	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR
2	Наименование или търговска марка на доставчика	Nombre o marca del proveedor	Název nebo ochranná známka dodavatele	Leverandørens navn eller varemærke	Name oder Handelsmarke des Lieferanten	Tarnija nimi või kaubamärk	Όνομα/επωνυμία του προμηθευτή ή εμπορικό σήμα	Nom du fournisseur ou marque commerciale
	Адрес на доставчика	Dirección del proveedor	Adresa dodavatele	Leverandørens adresse	Anschrift des Lieferanten	Tarnija aadress	Διεύθυνση προμηθευτή	Adresse du fournisseur
	Идентификатор на модела	Identificador del modelo	Identifikační značka modelu	Modellens identifikationskode	Modellkennung	Modelitähis	Αναγνωριστικό του μοντέλου	Référence du modèle
3	Клас на енергийна ефективност при стандартен динамичен обхват (SDR)	Clase de eficiencia energética para el rango dinámico normal	Třída energetické účinnosti u standardního dynamického rozsahu (SDR)	Energieeffektivitets- lasse i standard dynamikområde (SDR)	Energieeffizienzklasse bei Standard- Dynamikumfang (SDR)	Energiaklass standardseleluvahemiku (SDR) puhul (SDR)	Τύξη ενεργειακής απόδοσης για ο τυπικό δυναμικό εύρος (SDR)	Classe d'efficacité énergétique pour la gamme dynamique standard (SDR)
4	Консумирана мощност в режим „изключен“ при стандартен динамичен обхват (SDR)	Demanda de potencia en modo encendido en el rango dinámico normal (SDR)	Příkon v zapnutém stavu u standardního dynamického rozsahu (SDR)	Effektforbrug i tændt tilstand i standard dynamikområde (SDR)	Leistungsaufnahme im Ein-Zustand bei Standard-Dynamikumfang (SDR)	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine standardseleluvahemikus (SDR)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση λειτουργίας για τυπικό δυναμικό εύρος (SDR)	Puissance appelée en mode marche pour la gamme dynamique standard (SDR)
5	Клас на енергийна ефективност при голям динамичен обхват (HDR)	Clase de eficiencia energética en modo de alto rango dinámico (HDR)	Třída energetické účinnosti (HDR)	Energieeffektivitets- lasse (HDR)	Energieeffizienzklasse (HDR)	Energatõhususe klass (HDR)	Τύξη ενεργειακής απόδοσης (HDR)	Classe d'efficacité énergétique (HDR)
6	Консумирана мощност в режим „изключен“ при голям динамичен обхват (HDR), ако та кве е налице	Demanda de potencia en modo encendido para el alto rango dinámico (HDR), si se implementa	Příkon v zapnutém stavu u vysokého dynamického rozsahu (HDR), pokud je zaveden	Effektforbrug i tændt tilstand i højt dynamikområde (HDR), hvis dette er implementeret	Leistungsaufnahme im Ein-Zustand bei hohem Dynamikumfang (HDR), falls vorhanden	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine laiendatud hõldevahemiku (HDR) puhul (kui seda kasutatakse)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση λειτουργίας, σε υψηλό δυναμικό εύρος (HDR), εάν εφαρμοστεί	Puissance appelée en mode marche pour la haute gamme dynamique (HDR), le cas échéant
7	Консумирана мощност в режим „изключен“, ако е приложено	Demanda de potencia en modo desactivado, en caso de aplicarse	Vypnutý stav, příkon (v příslušných případech)	Effektforbrug i slukket tilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand, falls zutreffend	Energatarbimine väljalülitatud seisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode arrêt, le cas échéant
8	Консумирана мощност в режим „а готовност“, ако е приложено	Demanda de potencia en modo preparado, en caso de aplicarse	Příkon v pohotovostním režimu (v příslušných případech)	Effektforbrug i dvaletilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand, falls zutreffend	Energatarbimine ooteseisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε λειτουργία αναμονής, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode veille, le cas échéant
9	Консумирана мощност в режим „а готовност“, ако е приложено	Demanda de potencia en modo preparado en red, en caso de aplicarse	Příkon pohotovostním režimu při připojení na síť (v příslušných případech)	Effektforbrug i netværksforbundet standbytilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, falls vorhanden	Energatarbimine võrguühendusega ooteseisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε δικτυωμένη λειτουργία αναμονής, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode veille avec maintien de la connexion au réseau, le cas échéant
10	Категория на електронния екран	Categoría de pantalla electrónica	Kategorie elektronického displeje	Elektronisk skærmkategori	Art des elektronischen Displays	Kuvari liik	Κατηγορία ηλεκτρονικής διάσφης απεικόνισης	Catégorie de dispositif d'affichage électronique
11	Съотношение на размерите	Ratio de tamaño	Poměr stran	Størrelsesforhold	Seitenverhältnis	Suuruste suhe	Λόγος διαστάσεων	Rapport de taille
12	Разделителна способност на екрана	Resolución de la pantalla	Rozlišení obrazovky	Skærmopløsning	Bildschirmauflösung	Ekraani eraldusteravus	Ανάλυση οθόνης	Résolution d'écran
13	Διάγωνα на екрана	Diagonal de la pantalla	Úhlopříčka obrazovky	Skærm diagonal	Bildschirmdiagonale	Ekraani diagonaal	Διαγώνιος της οθόνης	Diagonale de l'écran
14	Διάγωνα на екрана	Diagonal de la pantalla	Úhlopříčka obrazovky	Skærm diagonal	Bildschirmdiagonale	Ekraani diagonaal	Διαγώνιος της οθόνης	Diagonale de l'écran
15	Видима площ на екрана	Superficie visible de la pantalla	VIDitelná plocha obrazovky	Symlet skærmområde	Sichtbare Bildschirmfläche	Ekraani nähtava osa pindala	Ορατή επιφάνεια της οθόνης	Surface visible de l'écran
16	Исползвана технология на панела	Tecnología usada en el panel	Použitá technologie panelů	Anvendt paneleteknologi	Verwendete Panel-Technologie	Kasutatud ekraanitehnoloogia	Χρησιμοποιούμενη τεχνολογία οθόνης	Technologie d'affichage utilisée
17	Наличие на автоматично регулиране на яркостта (ABC)	Control automático de brillo (ABC) disponible	Dostupné automatické ovládání jasu (ABC)	Automatisk lysstyrkekontrol (ABC)	Automatische Helligkeitsregelung (ABC) vorhanden	Heleduse automaatne reguleerimine (Automatic Brightness Control, ABC)	Υπαρξη λαμπρότητας ανούτου (ΕΛΕΓΧΟ ΛΑΜΠΡΟΤΗΤΑΣ) (ABC)	Réglage automatique de la luminosité (ABC) disponible
18	Наличие на датчик за гласово разпознаване	Sensor de reconocimiento vocal disponible	Dostupný snímač pro rozpoznání hlasu	Stemmenkendelses- sensor	Spracherkennungssensor vorhanden	Häälvastuse andur	Υπαρξη αισθητήρα αναγνώρισης φωνής	Capteur de reconnaissance vocale disponible
19	Наличие на датчик за присъствие в помещението	Sensor de presencia disponible	Dostupný detektor přítomnosti v místnosti	Tilstedeværelsessensor	Anwesenheitssensor vorhanden	Likumisandur	Υπαρξη αισθητήρα εντοπισμού παρουσίας	Capteur de présence disponible
20	Кадрова честота (по подразиране)	Frecuencia de refresco de la imagen (por defecto)	Obnovovací frekvence obrazu (výchozí)	Opdateringsfrekvens (standard)	Bildwiederholfrequenz (Standard)	Kujutise värskendussagedus (valikimis)	Ρυθμός ανανέωσης της εικόνας (προεπιλεγμένη ρύθμιση)	Taux de fréquence de rafraîchissement de l'image (par défaut)
21	Μинимална гарантирана на личност на актуализации на програмното осигуряване и базовото програмно осигуряване (от датата на прекръпяване на представянето на пазара)	Disponibilidad mínima garantizada de actualizaciones de software y de firmware (a partir de la fecha de introducción en el mercado de la última unidad)	Minimální zaručená dostupnost náhradních dílů (od data, kdy bylo ukončeno uvádění na trh)	Garanteret minimumsindgang til software- og firmwareopdateringer (fra datoen for afslutningen af markedsføringen)	Mindestens garantierte Verfügbarkeit von Ersatzteilen (ab dem Zeitpunkt der Beendigung des Inverkehrbringens)	Tarkvara ja püsivara uuenduste minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast)	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ενημερώσεων λογισμικού και υλολογισμικού (από την καταληκτική ημερομηνία διάθεσης στην αγορά)	Disponibilité minimale garantie des mises à jour du logiciel et du micrologiciel (à compter de la date de fin de mise sur le marché)
22	Μинимална гарантирана на личност на резервни части (от датата на представянето на пазара)	Disponibilidad mínima garantizada de recambio (a partir de la fecha de introducción en el mercado de la última unidad)	Minimální zaručená dostupnost náhradních dílů (od data, kdy bylo ukončeno uvádění na trh)	Garanteret minimumsindgang til reservedele (fra datoen for slutningen af markedsføringen)	Mindestens garantierte Verfügbarkeit von Ersatzteilen (ab dem Zeitpunkt der Beendigung des Inverkehrbringens)	Varuosade minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast)	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών (από την καταληκτική ημερομηνία διάθεσης στην αγορά)	Disponibilité minimale garantie des mises à jour du matériel et du micrologiciel (à compter de la date de fin de mise sur le marché)
23	Μинимална гарантирана поддръжка за продукта	Disponibilidad mínima garantizada de asistencia para el producto	Minimální zaručená podpora výrobku	Garanteret minimumsindgang til produktsupport	Mindestens garantierte Produktunterstützung	Minimaalne tagatud toetugi	Ελάχιστη εγγυημένη υποστήριξη προϊόντος	Assistance produit minimale garantie
	Μинимален срок на общата гаранция, представяна от остатъка	Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor	Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem	Mindestvarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder	Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen allgemeinen Garantie	Tarnija pakutava üldgaranti minimaalne kestus	Ελάχιστη διάρκεια της γενικής εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής	Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur
24	Тип на електрозахраняващо устройство	Tipo de fuente de alimentación	Typ napájení	Strømforsyningstype	Art der Stromversorgung (Netzteil)	Toiteallika liik	Τύπος τροφοδοτικού	Type d'alimentation
25	Външно захранващо устройство (нестандартизирано, включено в опаковката заедно с продукта)	Fuente de alimentación externa (no normalizada e incluida en la caja del producto)	Vnější napájecí zdroj (jiny než normalizovaný a součástí balení výrobku)	Ekstern strømforsyning (ikkestandardiseret og indeholdt i produktboksen)	Externes Netzeil (nicht genormt, in der Verkaufsverpackung enthalten)	Välisüsteallikas (mittestandardne ja lisatud tootekasti)	Εξωτερικό τροφοδοτικό (μη τυποποιημένο, το οποίο συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος)	Alimentation externe (incluse dans l'emballage du produit)
i		i	i	i	i	i	i	i
ii	Напряжение на входа	Tensión de entrada	Vstupní napětí	Indgan- gsspæ- n- ding	Ein- gang- sspan- nung	Ein- gang- sspan- nung	Τάση εισόδου	Tension d'entrée
iii	Напряжение на изхода	Tensión de salida	Výstupní napětí	Udgan- gsspæ- n- ding	Aus- gang- sspan- nung	Väl- jund- pinge	Τάση εξόδου	Tension de sortie
26	Стандартизирано външно захранващо устройство (или в одоходно такова, ако не е включено в опаковката заедно с продукта)	Fuente de alimentación externa normalizada (o una adecuada, si no está incluida en la caja del producto)	Vnější normalizovaný napájecí zdroj (nebo vhodný zdroj tohoto typu, pokud není součástí balení výrobku)	Standardiseret ekstern strømforsyning (eller egnet, hvis ikke leveret med produktet)	Genormtes externes Netzeil (oder geeignetes Netzeil, falls nicht in der Verkaufsverpackung enthalten)	Standardne välisüsteallikas (või sobiv toiteallikas, kui seda pole lisatud tootekasti)	Εξωτερικό τυποποιημένο τροφοδοτικό (ή κατάλληλο, αν δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος)	Alimentation externe normalisée (ou appropriée si non incluse dans l'emballage du produit)
i	Поддръжано стандартно наименование или списък	Nombre o lista de las normas de apoyo	Podporovaný standardní název nebo seznam	Understøttet standard (en eller flere)	Name oder Liste unterstützter Normen	Name oder Liste unterstützter Normen	Υποστηριζόμενα τυποποιημένα ή ονομαστικά ή κατάλογος	Référence ou liste de la ou des normes prises en charge
ii	Необходимо напряжение на изхода	Tensión de salida requerida	Požadované výstupní napětí	Påkrævet udgangsspænding	Benötigte Ausgangsspannung	Nõutav väljundpinge	Απαιτούμενη τάση εξόδου	Tension de sortie requise
iii	Необходим по даван ток (минимум)	Intensidad de corriente requerida (mínima)	Požadovaný dodávaný proud (minimum)	Påkrævet strømstyrke (minimum)	Benötigte Stromstärke (Mindestwert)	Nõutav voolutugevus (minimaalne)	Απαιτούμενη ένταση ρεύματος (ελάχιστη)	Intensité du courant à fournir (minimale)
iv	Необходима частота на тока	Frecuencia de corriente requerida	Požadovaný kmitočet proudu	Påkrævet frekvens	Benötigte Stromfrequenz	Nõutav voolusagedus	Απαιτούμενη συχνότητα ρεύματος	Fréquence du courant requise

No.	HR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL
1	Ime ili zaštitni znak dobavljača	Marchio o nome del fornitore	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas	A szállító neve vagy védjegye	Isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tiegħu	Naam van de leverancier of het handelsmerk	Nazwa dostawcy lub znak towarowy
	Adresa dobavljača	Indirizzo del fornitore	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Tiekėjo adresas	A szállító címe	Indirizz tal-fornitur	Adres van de leverancier	Adres dostawcy
2	Identifikācijas oznaka modeļa	Identificativo del modello	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Modelio žymuo	Modellazonosító	Identifikatur tal-model	Typeaanduiding	Identyfikator modelu
3	Razred energetske učinkovitosti za standardni dinamički raspon (SDR)	Classe di efficienza energetica per la gamma dinamica standard (SDR)	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Enerģijas vartojimo efektyvumo klasė veikiant standartinės dinaminės srities (SDR) veikseina	Energiajahatékonyági osztály szabványos dinamikatartomány (SDR) esetében	Klassi tal-effiċjenza enerġetika għall-Medda Dinamika standard (SDR)	Energie- efficiëntieklasse voor SDR	Klasa efektywności energetycznej dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)
4	Snaga u uključenom stanju za standardni dinamički raspon (SDR)	Potenza assorbita in modo acceso per la gamma dinamica standard (SDR)	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Išjungties veiksenos galios poreikis veikiant standartinės dinaminės srities (SDR) veikseina	Bekapsolt üzem mód energiájé nye szabványos dinamikatartományban (SDR) veikseina	Domanda għall- enerġija fil-modalità mixgħul għall-Medda Dinamika Standard (SDR)	Opgenomen vermogen in de gebruikstand voor SDR	Pobór mocy w trybie włączenia dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)
5	Razred energetske učinkovitosti (HDR)	Classe di efficienza energetica per la gamma dinamica ampia (HDR)	Enerġeġektivitātes klase (HDR)	Enerģijas vartojimo efektyvumo klasė (HDR)	Energiajahatékonyági osztály (HDR)	Klassi tal-effiċjenza enerġetika (HDR)	Energie- efficiëntieklasse (HDR)	Klasa efektywności energetycznej (HDR)
6	Snaga u uključenom stanju za veliki dinamički raspon (HDR), ako se primjenjuje.	Potenza assorbita in modo acceso per la gamma dinamica ampia (HDR), se pertinente	Aktīvā režīmā pieprasītā jauda plaši dinamiskajā diapazonā (HDR), ja ir	Išjungties veiksenos galios poreikis veikiant didelės dinaminės srities (HDR) veikseina, jeigu ji įdiegta	Bekapsolt üzem mód energiájé nye nagy dinamikatartomány (HDR) megétele esetén	Domanda għall- enerġija fil-modalità mixgħul għall-Medda Dinamika Qawwiya (HDR), jekk implementat	Opgenomen vermogen in de gebruikstand in HDR-modus, indien getempleenteerd	Pobór mocy w trybie włączenia dla szerokiego zakresu dynamicznego (HDR), w przypadku gdy jest realizowany.
7	Snaga u isključenom stanju, ako je primjenljivo	Potenza assorbita in modo spento, se applicabile	Pieprasītā jauda izslēgtā režīmā, ja piemēro	Išjungties veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiájé nye kikapsolt üzem módban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità mitfi, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in uitstand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie wyłączenia, w stosownych przypadkach.
8	Snaga u stanju pripravnosti, ako je primjenljivo	Potenza assorbita in modo stand-by, se applicabile	Pieprasītā jauda gaidstāves režīmā, ja piemēro	Budėjimo veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiájé nye kėsenlėti ü zem módban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità standby, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in stand-bystand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie czuwania, w stosownych przypadkach.
9	Snaga u umreženom stanju pripravnosti, ako je primjenljivo	Potenza assorbita in modo stand-by in rete, se applicabile	Pieprasītā jauda tiklērēsas gaidstāves režīmā, ja piemēro	Tiklėnės budėjimo veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiájé nye hlėozatvezėreilė kėsenlėti ü zem módban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità standby man-network, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in stand-bystand in toepassing	Pobór mocy w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci, w stosownych przypadkach.
10.	Kategorija elektroničkog zaslona	Tipo di display elettronico	Elektroniskā displeja kategorija	Elektroninio vaizduoklio kategorija	Elektronikus kijelző kategória	Kategorija tal-unità tal-wiri elettronika	Categorie elektronisch beeldscherm	Kategoria wyświetlacza elektronicznego
11.	Omjer veličine	Rapporto dimensioni	Platuma/augstuma samērs	Dydfižo santykis	Képarány	Il-proporzjon tad-daqs	Beelverhouding	Format obrazu
12.	Razlučnost zaslona	Risoluzione dello schermo	Ekrāna izšķirtspēja	Ekrano skiriamoji geba	Képernyőfelbontás	Risoluzzjoni tal-iskrin	Schermresolutie	Rozdzielczość ekranu
13.	Diagonala zaslona	Diagonale dello schermo	Ekrāna izmērs pa diagonāli	Ekrano įstrižainė	Képtávolság	Daqs dijagonali tal-iskrin	Schermdiagonaal	Przekątna ekranu
14.	Diagonala zaslona	Diagonale dello schermo	Ekrāna izmērs pa diagonāli	Ekrano įstrižainė	Képtávolság	Daqs dijagonali tal-iskrin	Schermdiagonaal	Przekątna ekranu
15.	Vidljivo područje zaslona	Superficie visibile dello schermo	Ekrāna redzamais laukums	Matomas ekranas plotas	Látható kéjelfelület	Erja tal-iskrin vizibbli	Zichtbaar schermoppervlak	Widoczna powierzchnia ekranu
16.	Tehnoloģija panela koja se koristi	Tecnologia del pannello	Izmantotā paneļu tehnoloģija	Naudojama ekranu technologija	Alkalmazott paneltechnológia	It-teknoloģija uzata tal-panell	Gebruikte platesschermtchnologie	Zastosowana technologia panelu
17.	Automatska regulacija svjetline (ABC) je dostupna	Controllo automatico della luminosità (ABC) disponibile	Ir pieejama automātska spilgtuma regulēšana (ABC)	Yra automatinio skaiciao regulavimo (ABC) funkcija	Automatikus fényerősébszabályozás (ABC) rendelkezésre áll	Kontrolli Awtomatiku tal-Luminosità (ABC) disponibbli	Automatische helderheidsregeling (ABC) beschikbaar	Dostępność funkcji automatycznej regulacji jasności (ABC)
18.	Senzor za prepoznavanje glasa je dostupan	Sensore di riconoscimento vocale disponibile	Ir pieejams bals atpazīšanas sensors	Yra balso atpažinimo jutklis	Hangfelismerő érzékelő rendelkezésre áll	Sensur ta' rikonoxximent tal-voċ huwa disponibbli	Spraakherkennings-sensor beschikbaar	Dostępność czujnika rozpoznawania mowy
19.	Senzor prisutnosti u prostoru  je dostupan	Sensore di rilevamento di presenza disponibile	Ir pieejams klātūtnes telpa sensors	Yra būvimo patalpoje jutklis	Jelenlétérzékelő rendelkezésre áll	Sensur tal-presenza fil-kamra huwa disponibbli	Aanwezigheidsensor beschikbaar	Dostępność czujników obecności w pomieszczeniu
20.	Ureštalost osvjetljavanja slike (zadana postavka)	Tasso di frequenza di aggiornamento dell'immagine	Atrēla atsvaidzes intensitāte (parastā konfigurācija)	Vaidzo atnaujinimo dažnis (nustatyti)	Képfrekvencia (alapértelmezett)	Rata ta' frekwenza tal-aġġ ornament tal-imagni	Beeldverversingsfrequentie (standaard)	Częstotliwość odświeżania obrazu (domyślna)
21.	Minimālā sajamčēna dostupnost ažuriranja softvera i ugrađenog softvera uređaja (od datuma završetka stavljanja na tržište)	Disponibilità minima garantita degli aggiornamenti di software e firmware (dalla data di fine immissione sul mercato)	Atrēla atsvaidzes intensitāte (parastā konfigurācija)	Programatūras un aparātu programmatūras atjauninājumu minimālā garantētā pieejamība (no tirgū laišanas beigu dienas)	Minimalus garantuotas programinės įrangos ir programinės aparatinės įrangos atnaujinimų priėmimo laikotarpis (nuo tiekimo rinkai laikotarpio pabaigos datos)	Képfrekvencia (alapértelmezett)	Rata ta' frekwenza tal-aġġ ornament tal-imagni	Minimalna gwarantowana dostępność aktualizacji oprogramowania i oprogramowania uładowego (od daty zakończenia wprowadzania do obrotu)
22.	Minimālā sajamčēna dostupnost rezervrni dijelova (od datuma završetka stavljanja na tržište)	Disponibilità minima garantita dei pezzi di ricambio (dalla data di fine immissione sul mercato)	Reserves daļu minimālā garantētā pieejamība (no tirgū laišanas beigu dienas)	Minimalus garantuotas atsarginių dalių priėmimo laikotarpis (nuo tiekimo rinkai laikotarpio pabaigos datos)	A tartalom alkatrészeinek minimális garantált rendelkezésre állása (a forgalomba hozatal befejezésének időpontjától számítva)	Disponibbiltà garantita minima tal-ispere parts (mid-data ta' tmiem it-tqeghid fis-suq)	Minimale geparandeerde beschikbaarheid van reserveonderdelen (vanaf de datum waarop het in de handel brengen is beëindigd)	Minimalna gwarantowana dostępność części zamiennych (od daty zakończenia wprowadzania do obrotu)
23.	Minimālā sajamčēna podrška za proizvod	Assistenza tecnica minima garantita per il prodotto	Minimālais garantētais ražojumu atbalsts	Minimalus garantuotas su gaminiu susijusios pagalbos teikimo laikotarpis ( ) ( )	Garantált termékértékesítési minimális időtartama	Appoġġ garantit minimu għall-prodott	Minimale geparandeerde productondersteuning	Minimalne gwarantowane serwisowanie produktu
	Minimalno trajanje općeg jamstva koje nudi dobavljač	Durata minima della garanzia generale offerta dal fornitore ( ) ( )	Piegādātāja piedāvātās vispārējās garantijas minimālais ilgums	Minimali tiekėjo suteiktas bendrosios garantijos trukmė	A szállító által vállalt általános időtartalmú minimális időtartama	Id-durata minima tal-garanzija ġenerali offruta mill-fornitur	Minimumduur van de door de leverancier geboden algemene garantie ( ) ( )	Minimalny okres ogólnej gwarancji oferowanej przez dostawcę
24.	Vrsta napajanja	Tipo di alimentatore	Barošanas avota tips	Maitinimo šaltinio tipas	A tápegység típusa	Tip ta' provvista tal-elettriku	Type voeding	Typ zasilacza
25.	Vanjsko napajanje (priloženo uz proizvod, nije normirano)	Alimentatore esterno (non standardizzato e incluso nell'imballaggio del prodotto)	Ārējais barošanas avots (nestandartizēts un iekļauts ražojuma komplektācijā)	Išorinis maitinimo šaltinis (nestandartizotas, įdėtas į gaminio dėbę)	Külső tápegység (nem szabványos, és a termékdobozban található)	Provvista tal-elettriku esterna (mhux standardizzata u inklużta fil-kaxxa tal-prodott)	Externe voeding (niet-gestandaardiseerd en in de doos van het product meegeleverd)	Zasilacz zewnętrzny (nieznormalizowany i dostarczony w opakowaniu z produktem)
i		i						
ii	Uzlazni napon	ii Ten-sione d'in-gresso	ii Izejais spriegums	ii Iėjimo įtampa	ii Beme-neti feszült-ség	ii Vultaġġ tal-input	ii Voedingspanning	ii Napięcie wejściowe
iii	Izlazni napon	iii Ten-sione di uscita	iii Izejais spriegums	iii Išėjimo įtampa	iii Klme-neti feszült-ség	iii Vultaġġ tal-output	iii Uitgangsspanning	iii Napięcie wyjściowe
26.	Vanjsko normirano napajanje (ako nije priloženo uz proizvod, drugo odgovarajuće napajanje)	Alimentatore esterno standardizzato (o alimentatore esterno adatto se non incluso nell'imballaggio del prodotto)	Standartizētais ārējais barošanas avots (vai atbilstošs, ja nav iekļauts ražojuma komplektācijā)	Išorinis standartizotas maitinimo šaltinis (arba tinkamas, jei neįdėtas į gaminio dėbę)	Szabványos külső tápegység (vagy annak megfelelő, ha a termékdobozban nem része)	Provvista tal-elettriku esterna standardizzata (jew waħda oħra jekk mhux inklużta fil-kaxxa tal-prodott)	Externe gestandaardiseerde voeding (of geschikte indien niet in de doos van het product meegeleverd)	Znormalizowany zasilacz zewnętrzny (lub odpowiedni zasilacz, jeżeli nie jest dostarczony w opakowaniu z produktem)
i	Podrāni standārdni naziv ili popis	i Indicazione della o delle norme tecniche con cui l'alimentatore è compatibile	i Atbilstošā standarta nosaukums vai saraksts	i Palaikomas standartinis pavadinimas arba sąrašas	i Tárogatótt szabvány(ok) neve	i Isem standard jew lista appoġġata	i Ondersteunde standaardnaam of lijst	i Wykaz lub tytuły obsługiwanych norm
ii	Potreban izlazni napon	ii Tensione di uscita necessaria	ii Vajadzīgais izejais spriegums	ii Reikiama išėjimo įtampa	ii Előírt kimeneti feszültség	ii Vultaġġ tal-output meħtieġ	ii Vereiste uitgangsspanning	ii Wymagane napięcie wyjściowe
iii	Potreba jakost struje (minimalna)	iii Intensità di corrente necessaria (min.)	iii Vajadzīgais strāvas stiprums (minimālais)	iii Reikiama tiekama srovė (minimali)	iii Előírt szállított áramerősség (minimum)	iii Kurrent inwassal meħtieġ	iii Vereiste aangeleverde stroom	iii Wymagane natężenie prądu (minimumne)
iv	Potreba frekvencija struje	iv Frequenza di corrente necessaria	iv Vajadzīgā strāvas frekvence	iv Reikiama srovės dažnis	iv Előírt áramfrekvencia	iv Frekwencja tal-kurrent meħtieġa	iv Vereiste stroomfrequentie	iv Wymagana częstotliwość prądu

No.	PT	RO	SK	SL	FI	SV
1	Marca comercial ou nome do fornecedor	Denumirea sau marca furnizorului	Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka	Dobaviteljovo ime ali blagovna znamka	Tavarantolmittajan nimi tai tavaramerkki	Leverantörens namn eller varumärke
	Endereço do fornecedor	Adresa furnizorului	Adresa dodávateľa	Naslov dobavitelja	Tavarantolmittajan osoite	Leverantörens adress
2	Identificador de modelo	Identificatorul modelului	Identifikačný kód modelu	Identifikacijska oznaka modela	Mallitunniste	Modellbeteckning
3	Clase de eficiência energética em alcance dinámico normal (SDR)	Clasa de eficiență energetică pentru intervalul dinamic standard (SDR)	Trieda energetickej účinnosti pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	Razred energijske uč inkovitosti za štandardno dinamično območje (SDR)	Energiatehokkuus- luokka vakiotason dynamiikka-alueella (SDR)	Energieffektivitetsklass för SDR (Standard Dynamic Range)
4	Consumo de energia no modo ligado em alcance dinámico normal (SDR)	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic standard (SDR)	Príkon v režime zapnutia pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	Zahtevana moč v stanju delovanja za štandardno dinamično območje (SDR)	Tehontarve päällä- tilassa vakiotason dynamiikka-alueella (SDR)	Effektbehov i påläge för SDR (Standard Dynamic Range)
5	Clase de eficiencia energética (HDR)	Clasa de eficiență energetică (HDR)	Trieda energetickej účinnosti (HDR)	Razred energijske uč inkovitosti (HDR)	Energiatehokkuus- luokka (HDR)	Energieffektivitetsklass (HDR)
6	Consumo de energia no modo ligado em grande alcance dinámico (HDR), caso esteja disponible	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic ridicat (HDR), dacă este implementat	Príkon v režime zapnutia pre vysoký dynamický rozsah (HDR), ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju delovanja v načinu visokega dinamičnega območja (HDR), če se izvaja	Tehontarve päällä- tilassa korkealla dynamiikka-alueella (HDR), jos käytössä	Effektbehov i påläge med HDR-visning (High Dynamic Range), om sådan finns
7	Consumo de energia no modo desligado, se aplicável	Consumul de putere în modul oprit, dacă este cazul	Príkon v režime vypnutia, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju izklučenosti, če je ustrezno	Tehontarve poissa päältä-tilassa, tarvittaessa	Effektbehov i frånläge, i tillämpliga fall
8	Consumo de energia no modo de espera, se aplicável	Consumul de putere în modul standby, dacă este cazul	Príkon v režime pohotovosti, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju pripravljenosti, če je ustrezno	Tehontarve valmiustilassa, tarvittaessa	Effektbehov i standbyläge, i tillämpliga fall
9	Consumo de energia no modo de espera em rede, se aplicável	Consumul de putere în modul standby în rețea, dacă este cazul	Príkon v režime pohotovosti pri zapojeni v sieť, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v omrežnem stanju pripravljenosti, če je ustrezno	Tehontarve verkkovalmiustilassa, tarvittaessa	Effektbehov i nätverksanlutet standbyläge, i tillämpliga fall
10	Categoria de ecrã electrónico	Categoria de afișaj electronic	Kategória elektronického displeja	Kategorija elektronskega prikazovalnika	Elektronisen näytön luokka	Kategori av elektronisk bildskärm
11	Relação dimensional	Raportul de aspect	Pomer strán	Razmerje velikosti	Kokosuhde	Höjd-breddförhållande
12	Resolução do ecrã	Rezoluția ecranului	Rozlišení zobrazovacej jednotky	Ločljivost zaslona	Näyttöruudun resoluutio	Skärmupplösning
13	Diagonal do ecrã	Diagonala ecranului	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	Diagonala zaslona	Näyttöruudun läpimitta	Skärmdiagonal
14	Diagonal do ecrã	Diagonala ecranului	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	Diagonala zaslona	Näyttöruudun läpimitta	Skärmdiagonal
15	Área visível do ecrã	Aria suprafeței vizibile a ecranului	Viditeľná plocha zobrazovacej jednotky	Vična površina zaslona	Näkyvässä oleva näyttöruudun pinta-ala	Synlig bildskärmsarea
16	Tecnologia de painel utilizată	Tehnologia de afișare utilizată	Použitá technológia panelu	Uporabljena tehnologija panelov	Käytetty paneeliteknologia	Bildskärsteknik
17	Controlo automático do brilho (CAB) disponível	Reglare automată a luminosității (ABC) disponibilă	K dispozícii je automatická regulácia jasů (ABC)	Samodejno prilagajanje svetlosti (ABC)	Automaattinen kirkkaussäätö käytettävissä	Automatisk ljusstyrkereglering (ABC) tillgänglig
18	Sensor de reconhecimento vocal disponível	Senzor pentru recunoaștere vocală disponibil	K dispozícii je snímač rozpoznávání řeči	Tipalo za prepoznavanje govora	Puheentunnistin käytettävissä	Sensor för talgenkänning tillgänglig
19	Detetor de presença disponível	Senzor pentru prezență în încăperea disponibil	K dispozícii je snímač přítomnosti v místnosti	Tipalo prisotnosti v prostoru	Läsnäolotunnistin käytettävissä	Närvarosensor tillgänglig
20	Frequência de atualização de imagem (predefinido)	Frecvența de reîmproșpare a imaginii (implicită)	Obnovovací kmitočet obrazovky (predvolený)	Stopnja pogostosti osveževanja slike (privzeto)	Kuvan virkistystaajuus (oletusarvo)	Bilduppdateringsfrekvens (standard)
21	Disponibilidade mínima garantida de atualizações de software e firmware (a partir da data de termo da colocação no mercado)	Disponibilitatea minimă garantată a actualizărilor de software și de firmware (de la data încheierii introducerii pe piață)	Minimálna zaručená dostupnosť aktualizácií softvéru a firmwaru (od dátumu, keď sa výrobok prestáva dodávať na trh)	Minimálna zagotovljena razpoložljivost posodobitev programske opreme in strojne programske opreme (od datuma konca dajanja na trg)	Kilteiden ohjelmistojen ja muiden ohjelmistojen päivittysten taattu vähimmäissaatavuus (viimeisen markkinoille saattamisen päivämäärän jälkeen)	Minsta garanterad tillgång till uppdateringar av fast programvara och annan programvara (från och med den dag då utsläppandet på marknaden upphör)
22	Disponibilidade mínima garantida de peças sobressalentes (a partir da data de termo da colocação no mercado)	Disponibilitatea minimă garantată a pieselor de schimb (de la data încheierii introducerii pe piață)	Minimálna zaručená dostupnosť náhradných dielov (od dátumu, keď sa výrobok prestáva dodávať na trh)	Minimálna zagotovljena razpoložljivost nadomestnih delov (od datuma konca dajanja na trg)	Varaosien taattu vähimmäissaatavuus (viimeisen markkinoille saattamisen päivämäärän jälkeen)	Minsta garanterad tillgång till reservdelar (från och med den dag då utsläppandet på marknaden upphör)
23	Garantia mínima de apoio ao produto	Asistență minimă garantată pentru produs	Minimálna zaručená podpora výrobkov	Minimálna zagotovljena podpora za izdelek	Tuotetuen taattu vähimmäissaata- vuus	Minsta garanterade produktsupport
	Duração mínima da garantia geral do fornecedor	Durata minimă a garanției generale oferite de furnizor	Minimálne trvanie celkovej záruky, ktorú ponúka dodávateľ	Minimálno trajanje splošne garancije, ki jo ponuja dobavitelj	Tavarantolmittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto	Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti
24	Tipo de fonte de alimentação	Tipul sursei de alimentare	Typ zdroja napájania	Tip napajalnika	Teholähteen tyyppi	Typ av strömförsörjning (nätaggregat)
25	Fonte de alimentação externa (não normalizada; incluída na embalagem do produto)	Sursa de alimentare externă standardizată și inclusă în cutia produsului	Externý zdroj napájania (nenormalizovaný; súčasť balenia výrobku)	Zunanji napajalnik (nestandardiziran in priložen v embalaži izdelka)	Ulkoinen teholähde (standardioimaton ja sisältyy tuotepakkaukseen)	Ej standardiserat externt nätaggregat (som finns med i förpackningen)
i		i	i	i	i	i
ii	Tensão de entrada	ii Tensiunea de intrare	ii Vstupné napätie	ii Vhodna napetost	ii Syöttö- jännite	ii Ingåen- de spänning
iii	Tensão de saída	iii Tensiunea de ieșire	iii Výstupné napätie	iii Izhodna napetost	iii Lähde- jännite	iii Utgåen- de spänning
26	Fonte de alimentação externa normalizada (ou adequada, se não incluída na embalagem do produto)	Sursa de alimentare externă standardizată (sau adevărată, dacă nu este inclusă în cutia produsului)	Externý normalizovaný zdroj napájania (alebo vhodný zdroj, ak nie je súčasťou balenia výrobku)	Zunanji standardiziran napajalnik (ali ustrezen, če ni priložen v embalaži izdelka)	Standardoitu ulkoinen teholähde (tai soveltuva teholähde, jos se ei sisälly tuotepakkaukseen)	Standardiserat externt nätaggregat (eller lämpligt sådant om det inte finns med i produktens förpackning)
i	Norma ou lista de normas que se aplicam	i Denumirea sau lista standardelor aferente	i Názov alebo zoznam podporovaných noriem	i Podprti standardni nazivi ali seznam	i Tuettu standardin nimi tai luettelo tuetuista standardeista	i Relevant standard (en eller flera)
ii	Requisito de tensão de saída	ii Tensiunea de ieșire necesară	ii Požadované výstupné napätie	ii Zahtevana izhodna napetost	ii Vaadittu lähtöjännite	ii Krav på utgående spänning
iii	Requisito de corrente de alimentação	iii Curentul furnizat necesar (minim)	iii Požadovaný prąd (minimálny)	iii Zahtevani vhodni tok (najmanj)	iii Vaadittu virran voimakkuus	iii Krav på utgående ström (minimum)
iv	Requisito de frequência da corrente	iv Frecvența curentului necesară	iv Požadovaná frekvencia prądu	iv Potrebna frekvencia toka	iv Vaadittu virran taajuus	iv Krav på strömmens frekvens